



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

HOTĂRÂREA NR. 135
din 02.06.2005

Colegiul Director

1. ASZTALOS CSABA FERENC – Președinte
2. CĂMĂRĂȘAN VASILE ADRIAN - Membru
3. IONIȚĂ GHEORGHE - Membru
4. MACOVEANU CORINA NICOLETA - Membru
5. PANFILE ANAMARIA - Membru
6. TRUINEA ROXANA PAULA – Membru
7. VASILE ANA MONICA - Membru

Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, întrunit în data de 02.06.2005, a dezbătut petiția nr.4238/07.02.2005, formulată de dl , domiciliat în Băile Tușnad, Str. Oltului, nr. 47, Jud Harghita, având ca obiect scandările suporterilor echipei de hochei Steaua București din data de 4 februarie 2005, scandări considerate de petent ca fiind discriminatorii.

În fapt, în ziua de vineri, 4 februarie 2005, începând cu orele 21:00, în patinoarul Flamaropol din București s-a desfășurat meciul de hochei Steaua București – Sport Club Miercurea Ciuc. Petentul arată că de mai multe ori, suporterii echipei Steaua au scandat lozinci cu privire la apartenența la etnia maghiară a unor suporteri ai clubului din Miercurea Ciuc. Suporterii care au scandat acele lozinci au fost aduși cu mai multe autobuze, care au fost parcate în fața patinoarului.

Prin adresa nr. 4380/18.02.2005, Colegiul Director al CNCD a solicitat Consiliului Național al Audiovizualului o casetă cu înregistrarea meciului de hochei pe gheață dintre Steaua București și Sport Club



Miercurea Ciuc. De asemenea, s-au solicitat informații de la cele două cluburi sportive.

Clubul Sportiv Steaua București a răspuns prin adresa nr. 4877/22.03.2005, iar Colegiul Director a reținut următoarele:

- CSA Steaua nu are în structura sa organizatorică o galerie specializată de suporteri
- CSA Steaua nu are nici o legătură cu scandările publicului prezent în tribune.

O delegație a Colegiului Director s-a deplasat la Sport Club Miercurea Ciuc, unde a purtat discuții cu reprezentanții clubului. Aceștia au afirmat că au organizat întâlniri cu suporterii și ședințe cu suporterii și jandarmii pentru a evita orice conflicte în tribune. De asemenea, au menționat faptul că după primul meci din play-off de la București nu s-au mai scandat în mod organizat lozinci discriminatorii. Au mai fost câțiva suporteri izolați care au încercat să provoace conflicte, dar aceștia au fost combătuți.

Colegiul Director a primit înregistrarea meciului din 4 februarie și a constatat că suporterii Stelei au scandat organizat „Afară, afară, cu ungerii din țară!”.

Colegiul Director a reținut că deși Clubul Steaua nu are în structura sa galeria suporterilor, Clubul era organizatorul meciului și avea obligația de a lua toate măsurile ca jocul să se desfășoare în cele mai bune condiții. Scandarea unor asemenea lozinci incită la discriminare și creează o atmosferă ostilă, degradantă, ofensatoare și umilitoare pentru membrii comunității maghiare.

În drept, **conform art.2 alin. 1** din O.G.137/2000, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, aprobată cu modificări și completată, constituie discriminare “orice **deosebire, excludere, restricție** sau preferință, pe bază de rasă, **naționalitate**, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV sau apartenență la o categorie defavorizată, care are ca scop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice”, iar **alin 3** arată că „atrage răspunderea contravențională conform Ordonanței, dacă nu intră sub incidența legii penale “orice **comportament activ ori pasiv** care, prin efectele pe care le generează, favorizează sau defavorizează



nejustificat ori supune unui **tratament injust sau degradant o persoana, un grup de persoane sau o comunitate** fata de alte persoane, grupuri de persoane sau comunitati”.

Art.19 din același act normative prevede că “constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, dacă fapta nu intră sub incidența legii penale, orice **comportament manifestat în public**, având caracter de propagandă naționalist-șovină, de instigare la ură rasială sau națională, ori acel comportament care are ca scop sau **vizează atingerea demnității ori crearea unei atmosfere de intimidare, ostile, degradante, umilitoare sau ofensatoare**, îndreptat împotriva unei persoane, unui grup de persoane sau unei **comunități** și legat de **apartenența** acestora la o anumită rasă, naționalitate, **etnie**, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată ori de convingerile, sexul sau orientarea sexuală a acestuia.”

Art. 1 punctul 1, alin 1' prevede că „**Dispoziția de a discrimina** persoanele pe oricare din temeiurile prevăzute la art.2 alin.(1) este **considerată discriminare** în înțelesul prezentei Ordonanțe.”

COLEGIUL DIRECTOR

Examinând conținutul petiției, actele atasate la dosar și legislația în vigoare constată că faptele prezentate sunt fapte de discriminare.

Față de cele de mai sus, în temeiul art.2 alin. (1) lit.g), art.3 alin.(2), art.5 alin.(8) și art.7 alin.(2) din Hotărârea Guvernului nr. 1194/2001 privind organizarea și funcționarea Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării cu modificările și completările ulterioare, **cu patru voturi pentru și 1 împotriva (Adrian Cămărășan - Opinie separată:**

Având în vedere contextul în care au fost săvârșite faptele, situația este una complexă. Astfel, după cum presa a semnalat, în cazul meciurilor de la Miercurea Ciuc se strigă sloganuri anti-Steaua, anti-românești și anti-roma fapt care face ca aceste scandări să se înscrie într-un context din care nu se pot face particularizări.

Este evident regretabilă atmosfera creată în cazul meciurilor din București asemenea manifestări fiind prohibite atât de Convenția internațională privind eliminarea tuturor formelor de discriminare rasială cât și de legislația românească în vigoare. Pe de altă parte, O.G. nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor cu aprobările și modificările ulterioare stipulează în art. 21 alin. (3) că „**Sanțiunea se aplică în limitele prevăzute de actul normativ și trebuie să fie proporțională cu gradul de pericol social al faptei săvârșite, ținându-se seama de împrejurările în care a fost săvârșită fapta, de**



modul și mijloacele de săvârșire a acesteia, de scopul urmărit, de urmarea produsă, precum și de circumstanțele personale ale contravenientului și de celelalte date înscrise în procesul-verbal.”

În spiritul celor arătate mai sus consider inoportună scoaterea din context a faptelor petrecute în data de 4 februarie a.c. În acest sens, ignorarea situației de la Miercurea Ciuc – scandări gen “români împutiți”, “țigani, țigani”, “afară, afară cu țigani din țară” – a condus la lipsa constatării circumstanțelor de fapt din momentul săvârșirii faptei.

Având în vedere cele arătate, consider sancțiunea aplicată C.S.A. Steaua București ca fiind disproporționată în raport cu împrejurările în care s-au comis faptele).

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Faptele prezentate sunt fapte de discriminare conform art. 2 (1) și (3), art. 1 punctul 1, alin 1' și art. 19 din O.G. nr. 137/2000, cu modificările și completările ulterioare

2. Sancționarea contravenientului Clubului Sportiv Steaua București cu amendă contravențională în cuantum de 5 milioane lei

3. Se va răspunde petentului în sensul celor hotărâte

4. Prezenta hotărâre poate fi atacată în termen de 30 de zile la autoritatea emitentă potrivit art. 7 alin. 1 din Legea nr.554/2004 a contenciosului administrativ.

5. Recomandă Clubului Sportiv Steaua București ca pe viitor să ia măsurile necesare în vederea stopării manifestărilor cu caracter discriminatoriu în cadrul competițiilor sportive pe care le organizează.

Data redactării: 16.06.2005

COLEGIUL DIRECTOR

1. CĂMĂRĂȘAN ADRIAN – Membru

2. IONIȚĂ GHEORGHE - Membru

3. MACOVEANU CORINA NICO

5. VASILE ANA MONICA - Membru